



Pua 'Āhihi

^G Me 'oe ^C ka 'ano' ^Gi e ka ^{A7}'āhihi
^C Ka lei ^Gmilika'a a ^{D7}ka'u ^Galoha

O 'āhihi you are the source of my desire,
 The lei caressed lovingly by my affection

^G He aloha ^Cmakamae ka i ^Ghiki ^{A7}mai
^C He 'ala ^Ghonehone i ka ^{D7}pu'u ^Gwai

It is a pure love that has come to me
 A fragrance that teases the heart

^G He waiwai ^C'oe i ka'u ^G'ike
^C Ua ^Gkehakeha i luna ^{D7}a'o ^GLanihuli

You are precious in my sight
 Strikingly beautiful atop Lanihuli

^G Huli mai ^Cnō 'oe. ^G'olu ^{A7}kāua
^C I ^Gmehana ^{D7}ho'i au a i ^Gkou poli

Turn then to me, let us share comfort
 Let me be warmed in your embrace

^G Ha'ina ^Cka puana no ku'u ^Glei
^C Ka pua ^G'āhihi a'o ^{D7}Lanihuli ^G

The story is told for my lei
 The 'āhihi blossom of Lanihuli

This song by Mary Kawena Pukui and Maddy Lam speaks of the 'āhihi, a low spreading and dainty-leaved lehua tree found in Nu'uano. Hihi means entangled or entwined, and, as is often the case, this song has everything to do with being entwined. Lanihuli is the dramatic peak on the west side of the Pali lookout. 1950.